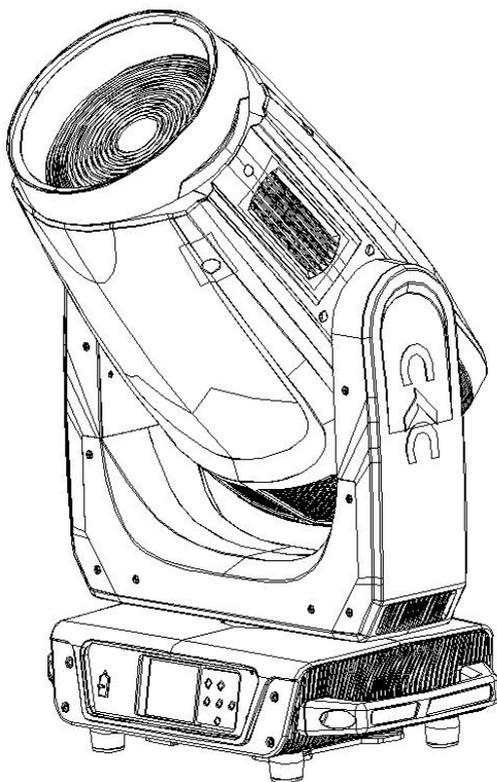




V4 WASH



在进行任何安装、维修及清洁灯具前，请确认已将电源切断！
使用本灯具前，请阅读本说明书。

本公司保留更改产品设计与规格的权利，恕不另行通知。

目录

一、安全警告信息	1
二、产品简介	3
2.1、灯具外形尺寸	3
2.2、灯具结构图	3
2.3、灯具包装附件	3
三、设备主要技术参数	3
四、包装运输	5
4.1、拆卸包装	5
4.2、设备包装	5
五、安装要求说明	5
5.1、灯钩安装	5
5.2、设备安装	6
六、电源、信号连接	6
6.1、电源连接	6
6.2、信号连接	6
七、控制面板	7
7.1、面板介绍	7
7.2、功能菜单操作	7
八、DMX 控制通道表	11
10.1、清洁与保养	17
10.2、故障分析处理	18



在进行任何安装、维修及清洁灯具前，请确认已将电源切断！
使用本灯具前，请阅读本说明书。

本公司保留更改产品设计与规格的权利，恕不另行通知。

★声明★

- 本说明书包含如何安全使用以及安装的重要信息，请认真阅读后按要求进行操作和安装，并将此说明书妥善保管；
- 设备在出厂时，性能完好，包装完整。操作者应严格遵守说明书所陈述的警告事项和操作说明，任何因误用或忽视说明书而导致的故障问题或损坏，不在本公司负责的范围及保修之内。
- 本说明内相关资料仅供参考，所有灯具产品均以实物为准，如有变动，恕不另行通知，我司将保留最终解释权。

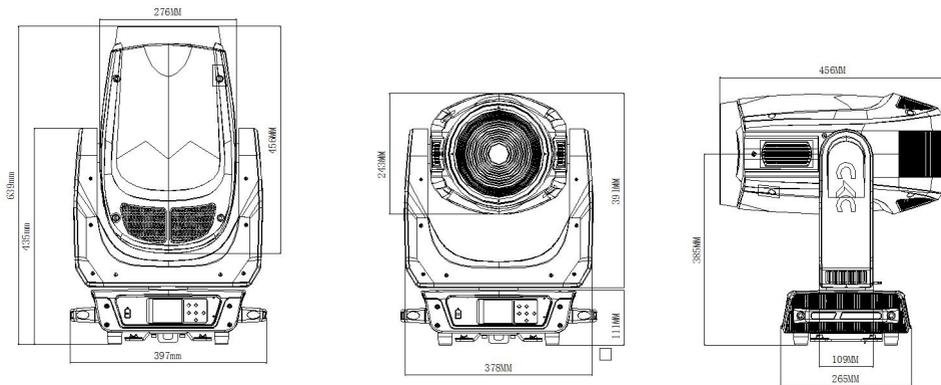
一、安全警告信息

- 本产品属于专业用途，不适用于其它。
- 收到灯具后，请检查包装是否完整，并拆包检查设备是否有因运输而导致的损坏。如出现运输而导致的损坏，请不要使用此灯具，并尽快与当地技术人员或厂家联系。
- 本产品防护等级为 IP30，适合室内使用。
- 灯具应保持清洁，避免长时间在过热或多尘环境下使用，防止灯具接触到化学液体。
- 在使用产品时应注意避免火、热、电冲击、紫外线辐射引起的严重或致命损伤。在通电或安装使用前先要阅读说明书。遵循操作安全防范方法并注意说明书及设备上的警示标语。
- 请勿将灯具直接安装在可燃物体上。
- 灯具所有外表面离可燃物最小距离 0.5M。
- 灯具的最小安全照射距离 5M。

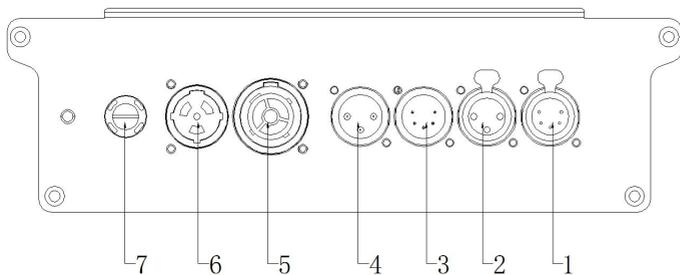
- 灯具在-5° C-45° C 正常工作, 更换设备里的任何元器件、配件时, 确保电源已断开, 以防触电造成伤害。
- 灯具上的保护外壳、透镜和显示屏, 如果产生可见的损坏, 即损坏到失效的程度, 如产生裂缝和深痕时应更换。
- 悬挂灯具时, 必须验证悬挂设备要能承受灯具的 6 倍以上重量。安装完毕后要验证灯盖及安装扣锁牢固并无损伤, 同时使用安全保险绳作为灯具的辅助安全, 固定在桁架上。
- 必须是专业人员方可进行灯具的安装、操作和维修, 并严格遵守操作说明书所陈述规程操作。
- 眼睛不能正视发光体。
- 在安装前, 请确认所使用的电源电压和灯具所标识的电压相符。应将每一台灯具正确接地, 并按照相关的标准进行电气安装。不要将灯具电源连接到其他任何调光装置上。
- 多台灯具串联操控时, 信号线可多条联接, 电源必须单独联接。
- 请不要在出光口处放置任何过滤器或其它物品, 不要更换非原厂零部件。
- 避免易燃液体、水或金属等导电体进入灯具内部, 以免电击或起火, 如有异物进入灯具, 请立即切断电源。
- 如果此灯具的外部软缆或软线发生损坏了, 该线要由制造商、其代理商或类似有资格的人更换, 以避免发生危险。
- 如果您还有其它关于如何安全操作设备的问题, 请联系我司技术人员或拨打服务热线。
- 需再次运输时, 请使用原包材。

二、产品简介

2.1、灯具外形尺寸



2.2、灯具结构图



- 1.卡侬座 5 针母
- 2.卡侬座 3 针母
- 3.卡侬座 5 针公
- 4.卡侬座 3 针公
- 5.电源座
- 6.电源座
7. 保险丝座

2.3、灯具包装附件

名称	数量	单位	备注
灯钩	2	PCS	
钢丝安全绳	1	PCS	
快速上锁把手	2	PCS	

三、设备主要技术参数

- 电参数

额定输入电压 110V-240V~50Hz/60Hz

110V 最大总功率：646 W MAX 电流：6.01A 功率因素：0.999PF

240V 最大总功率：630 W MAX 电流：2.77A 功率因素：0.995PF

● 颜色系统

色温：6600K 显指：70

● 效果

-LED 刷新频率：1200HZ-25KHZ

-颜色盘：7+1 颜色

-雾化：1 个雾化

-切割:4 块光栅实现快速、平滑切割，每块光栅切割方向以及角度可以单独控制，并且单片可以实现完整闭光，整个切割模块可以旋转±60°

-CMY 混色、CTO 校正片系统设计

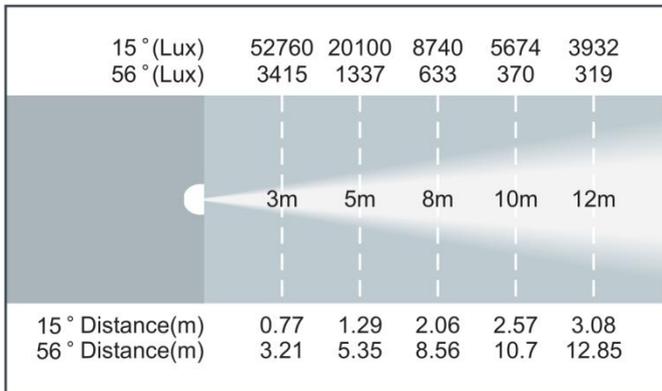
- 带光圈

● X 轴/Y 轴

X 轴扫描 540° 或 630° 8bit/16bit 精度扫描；

Y 轴扫描 270° 8bit/16bit 精度扫描

● 光学系统



光斑角度：15-56°

- **其它效果功能**

快速电子频闪 1-25Hz

调光曲线：四种

- **其它特性功能**

控制通道：两种通道模式 28CH/36CH

灯体重量：24.35KG

四、包装运输

4.1、拆卸包装

注意：1、当收到灯具后，请拆包检查是否有因运输而导致的损坏，如出现运输而导致的损坏，请不要使用此灯具，并尽快与当地技术人员或厂家联系。

4.2、设备包装

- 1、灯具包装前先断开电源使灯具完全冷却；
- 2、航空箱只能叠放两层，禁止倒放；

五、安装要求说明

5.1、灯钩安装

灯具可安装在舞台上或任意方向的桁架上，灯钩能快捷简易地锁紧在桁架上。

警告！

灯具必须使用 2 个灯钩固定设备，并以 1/4 旋转扣紧，另必须加 1 条安全保险绳连接在底座孔上，注意不能连接在搬运手柄上。

5.2、设备安装

- 1、安装前必须验证灯钩及保险绳没有损坏，并验证安装物体能承受灯具及电缆附属等设备的总重量 6 倍；
- 2、灯钩安装在灯体底座上，将灯钩水平插入底座安装孔，顺时针旋转 1/4 圈锁紧，同样方法安装第二个灯钩。（灯钩形状以实物为准）

六、电源、信号连接

6.1、电源连接

连接方法：

L（火线）棕色线

E（地线）黄/绿双色线

N（零线）蓝色线

连接电源时请注意电源电压和频率须与灯具上所标注的电压和频率相符。当多台灯具同时使用时，建议每台灯具的电源分别连接，这样可对每台灯具单独进行电源开/关控制。

注意：连接电源时必须将地线（黄/绿双色线）安全接地，并符合电气安装所有相关标准。

6.2、信号连接

灯具设有标准的 DMX 输入和输出的 3/5 芯 XLR 插。请使用专为 DMX512 屏蔽双绞信号线；信号线一般连接距离在 150 米，长距离信号传输时，必须加入 DMX512 信号放大器。

使用一条屏蔽双绞信号线从控制器的 DMX 输出口连接到第一台设备的 DMX

输入口，并从第一台设备的 DMX 输出口连接到第二台设备的 DMX 输入口，依此类推，直到将所有的灯具连接完毕，然后在每一连路的最后一个连接灯具输出 3/5 芯插孔上安装一个终端插头。（在 3/5 芯带针卡侬插头的 2、3 插针之间焊接一个 4/1W、120Ω 的电阻）

七、控制面板

7.1、面板介绍



- 采用 2.8 寸触摸屏，操作面板带可充电式电池，无需上电就可以进入菜单设地址码和进行其它设置。
- 按 MODE（功能）键查看或修改灯具功能设置，按 UP（上）DOWN（下）LEFT（左）RIGHT（右）键选择功能菜单。
- 按 ENTER（确认）键确认您选择好的功能菜单，将进入菜单中相对应的子菜单，每一项菜单均代表着灯具的特定功能（具体见下表所示）。
- 按 ENTER（确认）键保存您所作的修改或进入子菜单，按 UP 或 DOWN 键可对数值进行修改（增减数值）。
- 按 MODE（菜单）键回到上一级菜单或退出。

7.2、功能菜单操作

默认设置:	上电关泡, 没信号时为 Hold, 时间清除密码: 050
RDM 代码:	0x062B
参考资料:	S74301 显示菜单 (附表 1) S74301 通道数据表 (附表 2)

复位出错信息	PAN, TILT, Zoom, Focus, Color Whlee , Cyan, Magenta , Yellow, CoolFan1-4, Frost, FramingShuttersModule.
电机修正通道	PAN, TILT, Zoom, Focus, Frost, Cyan, Magenta , Yellow, Color Whlee , iris, FramingShuttersModule.
基本功能	16Bit/8Bit 水平垂直, 调焦, 缩放, 雾化, 切割, 颜色盘, CMY, 16Bit/8Bit LED 调光, RDM, USB 更新

显示菜单

开机显示	Software Update Please Wait... 检测是否需更新软件, 10 秒无更新否则跳过。 CKC V4 WASH Motor Reset Please Wait...			
SET	Dmx Presets	A001~AXXX		接收地址设置
	User Mode	Standard Extend		标准模式 扩展模式
Function	Status	No DMX Mode P. Reverse T. Reverse Pan Degree Feedback Move. Speed Hibernation	Black/ Hold/ Auto ON/OFF ON/OFF 630/540 ON/OFF Speed 1~ 4 OFF, 01M~99M, 15M	当没有DMX时的状态 水平扫描反相 垂直扫描反相 扫描角度选择 扫描测位盘是否起作用 扫描模式选择 灯具休眠时

				间设置
Dim Mode	Standard Stage TV Architectural Theatre			标准模式 舞台模式 电视模式 建筑模式 剧院模式
Temp. C/F	Celsius Fahrenheit			温度单位选择 °C/°F
Dim Curve	Linear Square Inv-Square S-Curve			直线曲线 平方曲线 反平方曲线 S型曲线
Frequency	1200Hz/3600Hz/5000Hz/10KHz/15KHz/20KHz/25KHz			LED 刷新率
Fan Set	Head Fan	Auto High Low		机头风扇自动调速 机头风扇固定高速运行 机头风扇固定低速运行
	Base Fan	Auto High		底座风扇自动调速 底座风扇固定高速运行
LCD.Set	Backlight Flip Display Key Lock DispFlash	01~60m OFF/ON OFF/ON OFF/ON		显示屏背光 关闭时间 显示180度反转 显示菜单按键锁功能 没信号时显示闪烁

	Disp. Set	Channel Value Slave Set Auto. Prog	PAN..... Slave1, Slave2, Slave 3 Master / Alone	显示各个通道值 从动接收位置选择 运行自动程序
	DFSE	OFF/ON		恢复出厂参数值
	USB Update	OFF/ON		USB 更新
Test	Reset. M	All Pan&Tilt Other		灯体全部复位 水平垂直电机单独复位 其它功能复位
	Test. Chan	PAN		通道测试
	Panel. Ctrl.	PAN =XXX :		面板通道调节
	Calibrate	-Password- PAN :		通道数据校准密码 050 通道数据校准
Informat ion	Time. Info	Current Time Total Time Last Time Timer PIN Clear Last		当前灯具运行时间 (Hours) 灯具运行总时间(Hours) 上次清除机器运行时间 (Hours)

			时间清零密码 (Password=50) ON/OFF
Temp. Info	Head Temp. Base Temp.		温度显示信息
Fan Speed	Base Fan1: xxxx RPM Base Fan2: xxxx RPM Cool Fan1: xxxx RPM		风扇速度显示
Error. Info	Pan, Tilt.....		复位后错误信息显示
Model. Info	V4 WASH		灯具型号信息
Software . V	1U V 1.0. x 2U V 1.0. x 3U V 1.0. x :		各个 IC 软件版本信息

八、DMX 控制通道表

Value		Function		功能
St	Ex			
1	1	0-255	<u>PAN Movement 8bit</u> Pan Movement By 630/540	水平扫描
2	2	0-255	<u>Pan Fine 16bit</u> Fine control of Pan movement	水平扫描微动
3	3	0-255	<u>TILT Movement 8bit</u> Tilt Movement	垂直扫描

4	4	0-255	<u>Tilt Fine 16bit</u> Fine control of Tilt movement	垂直扫描微动
5	5	0-255	<u>Dimmer (intensity)</u> Intensity 0 to 100%	调光从 0 至 100%
6	6	0-255	<u>Dimmer Fine</u> Intensity 0 to 100%	调光 16bit 从 0 至 100%
7	7	0-31 32-63 64-95 96-127 128-159 160-191 192-223 224-255	<u>Shutter, strobe</u> No function (shutter closed) No action,shutter open Slow to fast strobe No action,shutter open Slow to fast pulse effect No action,shutter open Slow to fast random strobe No action,shutter open	关闭 开灯 同步平时从慢到快 开灯 脉冲频闪从慢到快 开灯 异步频闪从慢到快 开灯
8	8	0-255	<u>Cyan:</u> Intensity 0 to 100%	青色
	9	0-255	<u>Cyan Fine:</u> Intensity 0 to 100%	青色微调
9	10	0-255	<u>Magenta:</u> Intensity 0 to 100%	玫红色
	11	0-255	<u>Magenta Fine:</u> Intensity 0 to 100%	玫红色微调
10	12	0-255	<u>Yellow:</u> Intensity 0 to 100%	黄色
	13	0-255	<u>Yellow Fine:</u> Intensity 0 to 100%	黄色微调
11	14	0-255	<u>CTO:</u> Intensity 0 to 100%	色温
	15	0-255	<u>CTO Fine:</u> Intensity 0 to 100%	色温微调

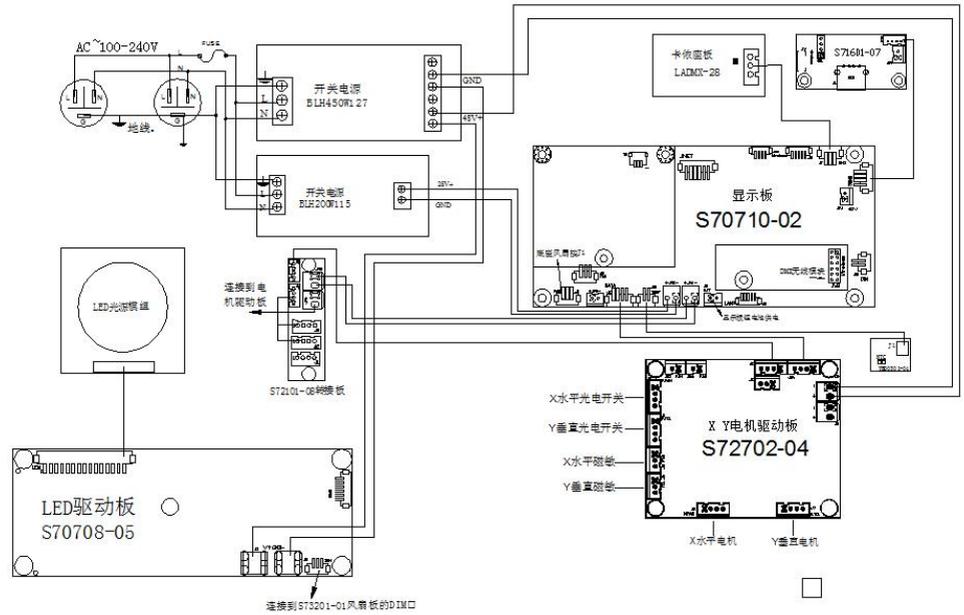
12	16	0-10 11-20 21-30 31-40 41-50 51-255	<u>CTO2:</u> Open 3200K 4000K 5600K 6500K Open	固定色温选择
13	17	0-6 7-116 117-120 121-131 132-141 142-151 152-161 162-171 172-180 181-190 191-192 193-223 224-224 225-255	<u>Color Whlee:</u> Open Open→Color1..Color6 Open Deep Red Medium Blue Green Lavender Orange CTO Blue Open Color Wheel rot. Fast -> Slow, CW Stop Color Wheel rot. Slow -> Fast, CCW	颜色盘 白光 白光→颜色盘任意位切换 白光 深红色 中蓝色 绿色 淡紫 橙色 CTO 蓝色 白光 颜色盘顺时针旋转从快到慢 停止 颜色盘逆时针旋转从慢到快
14	18	0-255	<u>Zoom</u> Zoom from max. to min.beam angle	放大角度从小到大
	19	0-255	<u>Zoom-fine</u> Fine zooming	放大 16Bit
15	20	0-255	<u>Focus</u> Continuous adjustment from far to near	调焦从远到近
	21	0-255	<u>Focus-fine</u> Fine focusing	调焦 16Bit

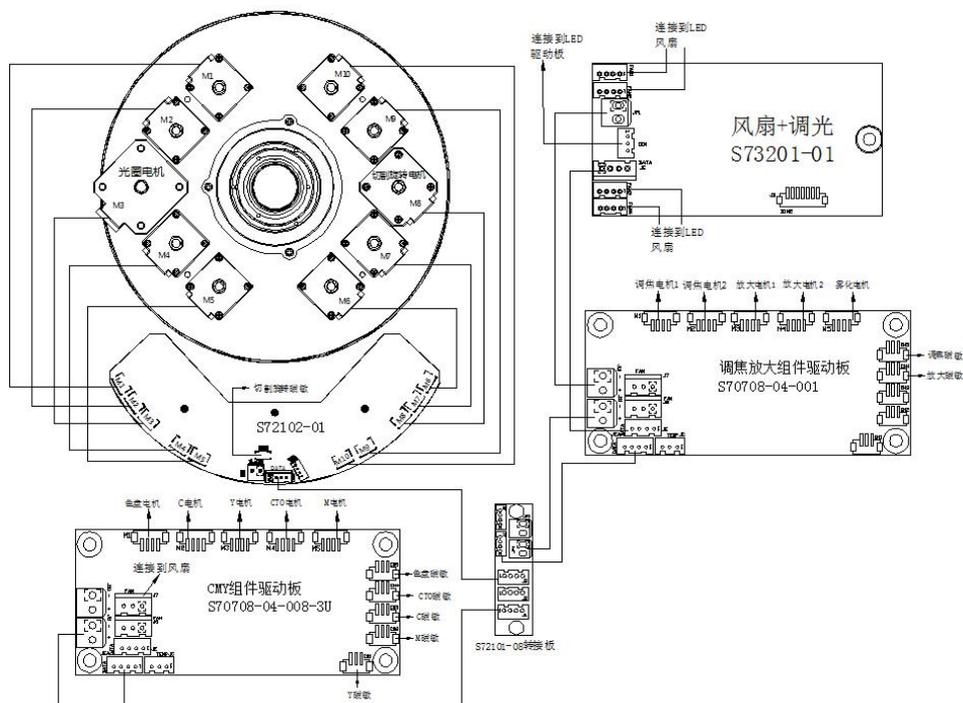
16	22	0-255	<u>Frost:</u> Frost:0 – 100%(Linear)	雾化角度 0 – 100%
17	23	0-225 226-235 236-243 244-255	<u>Iris:</u> Iris:0 – 100%(Linear) Pulse opening effect from fast to slow Pulse closing effect from slow to fast Iris random effect from slow to fast 100%	光圈角度 0 – 100% 光圈脉冲开, 从快到慢 光圈脉冲闭, 从慢到快 光圈随机效果从慢到快
18	24	0-255	<u>Framing shutters 1-AngleA</u> Movement from Outward to Inward	切割组 1-角度 A 运行从外至内
19	25	0-255	<u>Framing shutters 1-AngleB</u> Movement from Outward to Inward	切割组 1-角度 B 运行从外至内
20	26	0-255	<u>Framing shutters 2-AngleA</u> Movement from Outward to Inward	切割组 2-角度 A 运行从外至内
21	27	0-255	<u>Framing shutters 2-AngleB</u> Movement from Outward to Inward	切割组 2-角度 B 运行从外至内
22	28	0-255	<u>Framing shutters 3-AngleA</u> Movement from Outward to Inward	切割组 3-角度 A 运行从外至内
23	29	0-255	<u>Framing shutters 3-AngleB</u> Movement from Outward to Inward	切割组 3-角度 B 运行从外至内
24	30	0-255	<u>Framing shutters 4-AngleA</u> Movement from Outward to Inward	切割组 4-角度 A 运行从外至内
25	31	0-255	<u>Framing shutters 4-AngleB</u> Movement from Outward to Inward	切割组 4-角度 B 运行从外至内
26	32	0-255	<u>Framing shutters module rotation</u> Rotation from right 0° to 120°	切割模组旋转 120°
	33	0-255	<u>Framing shutters module rotation</u> <u>Fine</u> <u>(16Bit)</u> Fine Rotation from right 0° to 120°	切割模组旋转 120° (16bit)
	34	0-255	<u>Speed pan/tilt movement</u> max to min speed	扫描速度从快到慢

27	35	0-20 21-40 41-60 61-80 81-100 101-255	<u>Dim Modes</u> Standard Stage TV Architectural Theater Default to Unit Setting	标准模式 舞台模式 电视模式 建筑模式 剧院模式 显示默认设置
28	36	0-2 3-4 5-6 7-17 18-29 30-41 42-53 54-65 66-77 78-89 90-101 102-113 114-125 126-137 138-149 150-161 162-173 174-185 186-197 198-209 210-221 222-233 234-255	<u>Lamp on/off, reset, internal programs</u> No function Display ON(Hold 3s) Display OFF(Hold 3s) Invert Pan on (Hold 3s) Invert Pan off (Hold 5s) Invert Tilt on (Hold 3s) Invert Tilt off (Hold 5s) Fan Auto (Hold 3s) Fan Silent (Hold 5s) Linear Dimmer Curve (hold 3s) Square Dimmer Curve (hold 3s) Inv-Square Dimmer Curve (hold 3s) S - Dimmer Curve (hold 3s) Led Freq. 1200 Hz (hold 3s) Led Freq. 3600 Hz (hold 3s) Led Freq. 5000 Hz (hold 3s) Led Freq. 10.000 Hz (hold 3s) Led Freq. 15.000 Hz (hold 3s) Led Freq. 20.000 Hz (hold 3s) Led Freq. 25.000 Hz (hold 3s) Pan / Tilt reset (hold 3s) Other motor reset (hold 3s) All motor reset (hold 3s)	无功能 显示屏亮 显示屏灭 水平反向打开 水平反向关闭 垂直反向打开 垂直反向关闭 风机自动模式 风机静音模式 直线曲线 平方曲线 反平方曲线 S 型曲线 LED 刷新频率 1200 Hz LED 刷新频率 3600 Hz LED 刷新频率 5000 Hz LED 刷新频率 10.000 Hz LED 刷新频率 15.000 Hz LED 刷新频率 20.000 Hz LED 刷新频率 25.000 Hz XY 扫描电机复位 其他电机复位 全体电机复位

--	--	--	--

九、控制线路图





十、常规维护

10.1、清洁与保养

灯具要求进行日常清洁保养，使用寿命长短很大程度取决于操作环境和规范，如有疑问请咨询我司技术工程师的建议，在本书中没有包括的维修和保养工作交给我司有资格的技术工程师。

注意！ 灰尘、烟油等其它原因造成，非正常性使用引起的损坏，不在保修范围之内。

警告！ 打开任何盖子之前需断开电源。清洁光学部件需轻擦，涂层表面较容易划伤，请勿使用有损害性的液体或硬物体，否则会损坏塑料或涂层表面。

- 当镜头有破裂或其它损坏时，应及时更换。
- 当亮度明显下降时，LED 可能已到使用期限，应及时更换。
- 当灯具无法启动时，请检查灯具电源保险丝是否烧断，如烧断，必须使用相同规格的保险丝安装。
- 灯具装有温度保护装置，当温度过高时保护装置会自动降功率，当发生此种情况时，请检查风扇是否正常运转，风扇及风扇网是否有灰尘堵塞，找出故障检修后再启动灯具。注意，必须有资格的技术人员方可进行维修工作。
- 为了保持调焦透镜的平滑运动建议每三个月给调焦透镜的导轨润滑。应采用优良且耐高温的润滑脂，在使用润滑脂时不宜过多，容易弄脏旁边的部件。

10.2、故障分析处理

故障描述	分析	处理
通电后无动作	检查电源开关是否打开	打开
	检查保险丝是否烧断	更换
	检查开关电源输出端是否正常	检测电压
	检查内部线路是否接触不良	重新连接
灯具不受控制	检查 DMX 信号线连接是否正确（如没有信号输入绿色信号指示灯不亮）	重新连接或更换
	检查地址码是否正确，灯具的 DMX 模式是否与设置一致	重新确认
	数显主控板损坏	更换
灯不亮	LED 老化或损坏	更换
	电源板故障	检查/更换
	线路松脱或接触不良	重新连接
	开关电源故障	更换
自动灭灯或变暗	LED 老化	更换
	散热风机损坏或风速不正常	更换
	检查电源线路板风机电源输出	检查/更换
	温控开关损坏	更换
图案盘错位或	电机线接触不良	重新连接

控制不正常	相对应的电机驱动板故障	重新固定
	磁敏管与定位磁铁有错位或磁敏损坏	调整/更换
	电机故障	更换
光效衰弱，光斑不均匀	LED 老化	更换
	LED 与透镜不正中	调整灯泡
	光学镜有积尘或污迹	清洁
颜色不纯	光学镜有破损	更换
	光效衰弱	更换
	色片有积尘或污迹	清洁
图案不清晰	色片有脱模或破损	更换
	光学镜有积尘或污迹	清洁
	光学镜有破损	更换
注意！上述分析只作异常参考，非专业人员请勿拆机维修		



广州鹏林照明灯具有限公司
CKC LIGHTING CO.,LTD

广州市番禺区大石镇官坑工业园 A 栋

电话：(020) 3920 4506

传真：(020) 3920 4631

官网：www.ckclighting.cn



更多资讯敬请关注

CKC 微信公众号